

Distr.: General
20 September 2016
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 21 мая по 29 августа 2016 года

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние три месяца в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности, сроки действия которого продлевались в последующих резолюциях, в последний раз в резолюции 2294 (2016).

II. Обстановка в районе операций и деятельность Сил

2. В отчетный период режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой соблюдался, несмотря на сохранение нестабильной обстановки, обусловленной продолжающимся конфликтом в Сирийской Арабской Республике, и несмотря на существенное количество нарушений Соглашения о разъединении израильских и сирийских войск (Соглашение о разъединении войск), подписанного в 1974 году, о которых говорится ниже. Вооруженные силы Сирийской Арабской Республики и негосударственные вооруженные оппозиционные группы обстреливали друг друга из тяжелых вооружений в районе разделения и районе ограничения. Различные вооруженные группы, в том числе включенная в санкционный перечень террористическая группа Фронт «Ан-Нусра»[1] и «Бригада мучеников Ярмука», которая дала клятву верности «Исламскому государству Ирака и Леванта», продолжали обстреливать друг друга в районе операций СООННР. Присутствие в районе разделения подразделений и боевой техники сирийских вооруженных сил, равно как и любого другого вооруженного персонала и военной техники, кроме относящихся к СООННР, является нарушением Соглашения о разъединении войск. Как подчеркнул Совет Безопасности в своей резолюции 2294 (2016), в районе разделения не должно вестись никакой военной деятельности.

[1] В июле Фронт «Ан-Нусра» объявил о том, что он изменил свое название на «Джабхат фатх Аш-Шам», и заявил о том, что он порвал связи с «Аль-Каидой».







3. Прилагая все усилия к тому, чтобы режим прекращения огня продолжал действовать и неукоснительно соблюдался, как это предписано в Соглашении о разъединении войск, СООННР сообщают о всех случаях нарушения линии прекращения огня. Любое открытие огня в направлении района разделения и через линию прекращения огня, равно как и пересечение линии прекращения огня людьми, являются нарушением Соглашения о разъединении войск. В рамках своих регулярных контактов с обеими сторонами Командующий Силами продолжал призывать обе стороны проявлять сдержанность и не допускать никаких просчетов, которые могут привести к эскалации ситуации по обе стороны линии прекращения огня.

4. Нельзя не отметить ряд инцидентов, происшедших в нарушение Соглашения о разъединении войск по обе стороны от линии прекращения огня. 3 июля Армия обороны Израиля информировала СООННР о том, что один фугасный минометный снаряд, выпущенный со стороны «Браво», попал в израильское техническое ограждение к западу от линии прекращения огня, примерно на расстоянии одного километра от позиции 22 Организации Объединенных Наций, и повредил его. Персонал Организации Объединенных Наций, дислоцированный на позиции 22, сообщил о взрыве в обозначенных Армией обороны Израиля окрестностях, но не видел ни места попадания, ни направления, откуда велся огонь. Армия обороны Израиля проинформировала также СООННР о том, что она обстреляла позиции сирийских вооруженных на стороне «Браво» в ответ на провокационный обстрел. СООННР изучили предполагаемое место попадания на стороне «Альфа» и подтвердили, что в результате неприцельных обстрелов было повреждено израильское техническое ограждение.

5. 5 июля Армия обороны Израиля уведомила СООННР о том, что ее солдаты заметили в районе разделения орудие, из которого велся огонь по стороне «Альфа» в двух километрах от наблюдательного пункта 73 Организации Объединенных Наций. Позже в тот же день старший делегат Сирийской Арабской Республики проинформировал СООННР о том, что израильский самолет пересек линию прекращения огня и выпустил ракету по населенному пункту вблизи Бааса в районе разделения. Во время предположительного авиаудара персонал Организации Объединенных Наций сообщил о том, что был слышен один сильный взрыв вблизи Бааса, но не было видно признаков деятельности авиации. Армия обороны Израиля отрицала нанесение каких-либо авиаударов по стороне «Браво».

6. 17 июля СООННР наблюдали, как два реактивных самолета со стороны «Альфа» пересекли линию прекращения огня и пролетели над Эль-Кунейтрой в районе разделения, а затем вернулись на сторону «Альфа». Армия обороны Израиля уведомила СООННР о том, что ее самолеты пересекли линию прекращения огня в ответ на полет через линию прекращения огня беспилотного летательного аппарата со стороны «Браво». Из открытых источников стало известно, что беспилотный летательный аппарат вернулся на сторону «Браво». СООННР не смогли подтвердить сообщения о пересечении линии прекращения огня беспилотными летательными аппаратами или ведении через нее огня реактивными снарядами, но отметили, что они наблюдали взрывы в 10-километровой зоне, прилегающей к району ограничения на стороне «Альфа».

7. 25 июля персонал Организации Объединенных Наций наблюдал два мощных взрыва вблизи Бааса. Вскоре после этого Армия обороны Израиля уведомила СООННР о том, что в ответ на два минометных снаряда, выпущенных со стороны «Браво» по стороне «Альфа», Армия обороны Израиля обстреляла населенный пункт в окрестностях Бааса, откуда предположительно велся минометный огонь. Старший делегат Сирийской Арабской Республики сообщил СООННР, что Армия обороны Израиля нанесла удар по расположению сирийских вооруженных сил в Баасе. СООННР приступили к расследованию предполагаемого минометного обстрела, которому подверглась сторона «Альфа». Хотя провести расследование незамедлительно не представлялось возможным из-за опасений Армии обороны Израиля по поводу безопасности в этом районе, 1 августа Армия обороны Израиля предоставила СООННР доступ в этот район по маршруту патрулирования вдоль израильского технического ограждения на расстоянии 800 метров от предполагаемого места разрывов мин. Воронки по обе стороны от маршрута патрулирования не были обнаружены. СООННР не смогли подтвердить предполагаемые разрывы мин на стороне «Альфа». В ходе посещения места происшествия следственной группой СООННР за персоналом СООННР вели наблюдение двое вооруженных мужчин со стороны «Браво». В течение этого периода раздался одиночный ружейный выстрел. Проведение расследования было затруднено наличием минного поля и рисками для персонала Организации Объединенных Наций, связанными с присутствием на стороне «Браво» вооруженных людей. Командующий силами СООННР настоятельно призвал Армию обороны Израиля содействовать оперативному проведению расследования в целях проверки инцидентов.

8. 22 августа Армия обороны Израиля уведомила СООННР о том, что один минометный снаряд, выпущенный из окрестностей Бааса в районе разделения, разорвался на стороне «Альфа» и что в ответ Армия обороны Израиля с помощью беспилотного летательного аппарата нанесла авиаудар по местонахождению источника минометного обстрела. Старший делегат Сирийской Арабской Республики подтвердил СООННР, что Армия обороны Израиля нанесла авиаудар по местоположению в Баасе. 23 августа СООННР приступили к расследованию. Армия обороны Израиля способствовала доступу следственной группы СООННР к дороге вдоль технического ограждения, однако эта группа не смогла достичь места разрыва мины и изучить его, поскольку оно находится на минном поле Армии обороны Израиля. В этой связи группа СООННР не смогла найти каких-либо улик, свидетельствующих о калибре снаряда, направлении выстрела или разрыве мины.

9. Почти ежедневно наблюдались случаи пересечения линии прекращения огня гражданскими лицами, главным образом пастухами, со стороны «Браво» на сторону «Альфа». Неоднократно персонал Организации Объединенных Наций наблюдал случаи общения между солдатами Армии обороны Израиля и отдельными лицами со стороны «Браво». 22 и 23 июня, 7 и 27 июля и 3 августа персонал СООННР, дислоцированный на позиции Организации Объединенных Наций «Хермон Южный», наблюдал на позициях Армии обороны Израиля на хребте Хермон общение между военнослужащими Армии обороны Израиля и группами лиц со стороны «Браво». В ряде случаев, по мнению СООННР, это общение, как представляется, было связано с передачей раненых лиц под опеку Армии обороны Израиля. В одном случае СООННР наблюдали, как безоруж-

ные лица на мулах, загрузившись у позиции Армии обороны Израиля шестью мешками, отправились затем на сторону «Браво».

10. В районах, расположенных южнее, персонал Организации Объединенных Наций, дислоцированный на наблюдательном пункте 54, наблюдал 1 и 29 июня передвижение автотранспортных средств Армии обороны Израиля со стороны «Альфа» к линии прекращения огня, где военнослужащие Армии обороны Израиля, выйдя из машин, разгрузили их непосредственно к востоку от линии прекращения огня, а затем возвратились на сторону «Альфа». Впоследствии на место, где был оставлен груз, прибыли несколько человек на грузовиках со стороны «Браво», которые забрали этот груз и уехали в восточном направлении. 14 июля персонал Организации Объединенных Наций, дислоцированный на наблюдательном пункте 55, наблюдал, как люди со стороны «Браво» у израильского технического ограждения передавали раненого военнослужащим Армии обороны Израиля.

11. В связи с сирийским конфликтом в районах разделения и ограничения на стороне «Браво» с различной степенью интенсивности продолжались перестрелки между сирийскими вооруженными силами и вооруженными группами. Сирийские вооруженные силы удерживали свои позиции, особенно в районе Бааса и Хан-Арнабы, Хадара и к востоку от треугольника, образуемого деревнями Джуббата-эль-Хашаб, Турунджа и Уфания. В северной части районов разделения и ограничения велась перестрелка с применением тяжелых пулеметов между сирийскими вооруженными силами и вооруженными группами и раздавались мощные взрывы, в частности, вблизи Хадара, Харфы, Байт-Джинна, Мазраат-Байт-Джинна и оставленной Организацией Объединенных Наций позиции 17. 30 мая СООННР наблюдали нанесение авиаударов вблизи Байт-Джинна в районе ограничения. Во второй половине июля возобновились стычки малой интенсивности в северной части района разделения. Неоднократно персонал Организации Объединенных Наций, дислоцированный на позициях 12 и «Хермон Южный», наблюдал и слышал обстрелы из стрелкового оружия, происходившие в июне, июле и августе. Дальше к северу, в районе границы между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой, СООННР почти ежедневно наблюдали несколько случаев перемещения через границу в основном безоружных неустановленных лиц. Случаи обстрела на хребте Хермон совпали по времени с несколькими случаями пересечения границы с Ливаном и взаимодействия между лицами со стороны «Браво» и военнослужащими Армии обороны Израиля, осуществляемого через линию прекращения огня. В последние недели возобновились стычки малой интенсивности в северной части района разделения.

12. В центральной части района разделения персонал Организации Объединенных Наций наблюдал периодический обмен огнем из тяжелых пулеметов, мощные взрывы и вспышки, в особенности между вооруженными элементами в Баасе и Хамадии-эль-Джадиде, а также вблизи Эль-Кунейтры, Эль-Кахтании, Эс-Самдании, Эль-Гарбии, Джабы и Умм-Батины. К концу июля и началу августа интенсивность обстрелов возросла.

13. В южных частях районов разделения и ограничения, которые по-прежнему остаются в основном под контролем негосударственных вооруженных групп, СООННР наблюдали частые взрывы и интенсивные перестрелки с

применением тяжелых пулеметов между различными вооруженными группами. Открытые источники сообщили о боестолкновениях между коалицией вооруженных группировок, включая Фронт «Ан-Нусра», и «Бригадой мучеников Ярмука» и движением «Мутанна», выступающими под общим названием «Джейш Халид ибн аль-Валид». СООННР наблюдали многочисленные взрывы и перестрелки с применением тяжелых пулеметов в Айн-Дакре, Абу-Хасаре, Абу-Хартене и Бакре в районе ограничения. В конце июля и начале августа интенсивность обстрелов снизилась.

14. В течение отчетного периода имели место случаи обстрела в центральной части района разделения, которые создавали угрозу позициям Организации Объединенных Наций и ее персоналу. В двух случаях, произошедших 22 мая и 10 и 11 августа, персонал Организации Объединенных Наций, дислоцированный на позиции 22, и персонал Организации Объединенных Наций, дислоцированный на наблюдательном пункте 51, был вынужден отправиться в укрытия в результате обстрела, который велся вблизи этих позиций.

15. На протяжении всего отчетного периода сирийские вооруженные силы удерживали свои позиции в районе разделения, в частности в Баасе, Хан-Арнабе и Хадаре, а также вдоль главной дороги, соединяющей Эль-Кунейтру с Дамаском, и в местах, прилегающих к району разделения, как правило, были развернуты танки. В ряде случаев СООННР наблюдали, как негосударственные вооруженные группы использовали и перевозили в районе разделения танки и артиллерийские орудия. Кроме того, сирийские вооруженные силы сохраняли присутствие на оставленных Организацией Объединенных Наций позициях 25 и 32 и наблюдательном пункте 72. СООННР наблюдали случаи обстрела вблизи оставленных Организацией Объединенных Наций позиции 10 и наблюдательного пункта 71. 8 июня СООННР наблюдали два танка на постоянной позиции Армии обороны Израиля в районе разделения в Эс-Сабине и заявили Армии обороны Израиля в этой связи протест. Впоследствии СООННР танки там не наблюдали.

16. СООННР выражали протест обеим сторонам по поводу всех нарушений Соглашения о разъединении войск, включая несанкционированное присутствие техники в районе разделения и обстрелов района разделения. Командующий Силами напоминал сторонам о том, что они обязаны соблюдать положения Соглашения и обеспечивать охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций на местах.

17. Дважды СООННР наблюдали, как вооруженные и невооруженные лица на стороне «Браво» извлекали и уносили мины в непосредственной близости от позиций Организации Объединенных Наций. 27 июля персонал Организации Объединенных Наций, дислоцированный на наблюдательном пункте 54, наблюдал, как два лица извлекли девять противопехотных мин и сняли с них детонаторы, после чего эти лица спрятали мины под камнями. 9 августа были замечены четыре вооруженных лица со стороны «Браво», которые собрали и обезвредили примерно 40 противопехотных мин вдоль линии прекращения огня недалеко от наблюдательного пункта 54.

18. По данным наблюдения СООННР, в пяти местах в районе разделения и поблизости от него были установлены палатки и возведены другие сооружения для внутренне перемещенных лиц. В начале июня примерно 70 палаток, разбитых к северо-западу от деревни Айша и расположенных по обе стороны линии прекращения огня рядом с позицией 80 Организации Объединенных Наций, были разобраны. Лагерь к востоку от деревни Бурейка разросся со 155 до почти 200 палаток. Дополнительные палатки были разбиты в лагере на расстоянии одного километра к востоку от позиции 80 в окрестностях Рафида. Еще шесть палаток были замечены вдоль линии, обозначающей сторону «Браво», к северо-западу от деревни Айн-эль-Кади. СООННР зафиксировали наличие вблизи палаток цистерн для воды и ограниченного количества объектов инфраструктуры. В лагере периодически отмечалось появление небольшого числа гражданских лиц. Поскольку официальный пропускной пункт на границе между сторонами «Альфа» и «Браво» с конца августа 2014 года закрыт, СООННР в настоящее время не в состоянии оказывать в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста содействие перемещениям между этими сторонами в гуманитарных целях, в том числе перемещениям учащихся.

19. После временной передислокации СООННР с ряда позиций в сентябре 2014 года и до того момента, когда условия на местах позволят Силам полностью вернуться в район разделения, СООННР продолжают осуществлять визуальное наблюдение — хотя и в измененном формате — за районом разделения и линией прекращения огня со своих позиций на хребте Хермон, с позиции 80 в южной части района разделения и с позиции 22 на стороне «Альфа». Поддержку деятельности СООННР продолжали оказывать военные наблюдатели, направленные Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в состав Группы наблюдателей на Голанских высотах и базирующиеся в пяти постоянных и четырех временных наблюдательных пунктах вдоль линии, обозначающей сторону «Альфа». Группа наблюдателей на Голанских высотах занималась в основном круглосуточным стационарным наблюдением и проведением ситуационного анализа. 7 августа Группа наблюдателей на Голанских высотах вновь направила военных наблюдателей во временный штаб СООННР в Дамаске в целях возобновления операций и усиления наблюдения за северной частью районов разделения и ограничения, ведущегося с хребта Хермон. Действуя через Группу наблюдателей на Голанских высотах, СООННР продолжали раз в две недели проверять количество единиц техники и численность вооруженных сил в районе ограничения на стороне «Альфа». Инспекционные группы действовали в сопровождении офицеров связи со стороны «Альфа». Из-за небезопасной обстановки по-прежнему приостановлены инспекции в районе ограничения на стороне «Браво». Как и в прошлом, по-прежнему ограничивалась свобода передвижения СООННР, а их инспекционным группам отказывали в доступе на некоторые позиции на стороне «Альфа». Благодаря взаимодействию между СООННР и Армией обороны Израиля удалось сократить задержки и уменьшить сложности, с которыми сталкивается персонал Организации Объединенных Наций при перемещении через техническое ограждение на пути к наблюдательным пунктам 54 и 73 и позиции 80.

20. В отчетный период персонал Организации Объединенных Наций несколько раз наблюдал на стороне «Альфа», не далее чем в 10 километрах от линии прекращения огня, 155-мм артиллерийские орудия на позициях Армии обороны Израиля и на грузовиках с кузовом-платформой. Дважды — в июне и июле — на позиции Армии обороны Израиля находился ракетный транспортер. 23 июля персонал СООННР наблюдал на позиции Армии обороны Израиля четыре реактивные системы залпового огня, находившиеся в пределах 20-километровой зоны в районе ограничения. В период с 26 по 31 июля на этой позиции находились три реактивные системы залпового огня. 2 августа в местоположении, примыкающем к позиции Армии обороны Израиля, были размещены девять реактивных систем залпового огня. А 11 августа в районе ограничения на разных позициях Армии обороны Израиля были замечены две системы «Железный купол».

21. СООННР, действуя в консультации с обеими сторонами, продолжали следить за ситуацией в районе разделения, с тем чтобы оценить, позволяют ли условия на местах приступить к поэтапному возвращению на оставленные позиции в районе разделения, начиная с частичного возвращения в лагерь «Фауар». Конечная цель СООННР состоит в том, чтобы полностью вернуться в зону разделения, когда условия позволят это сделать. По оценкам СООННР, хотя в последние месяцы обстановка в районе разделения оставалась нестабильной, ситуация в плане безопасности в его северной части улучшилась и стала благоприятной для частичного возвращения Сил в лагерь «Фауар». В соответствии с намерением вернуться в лагерь «Фауар» персонал СООННР совершил 3, 13 и 14 июня, 14 июля и 4 августа дополнительные поездки для установления фактов на оставленные позиции Организации Объединенных Наций 10, 16, 25, 31 и 32 и наблюдательные пункты 71 и 72 в северной части района разделения и в лагерь «Фауар» в районе ограничения на стороне «Браво». Вдоль маршрутов, по которым персонал СООННР следовал на эти объекты Организации Объединенных Наций, и на самих посещенных объектах не произошло никаких инцидентов в области безопасности. Персонал СООННР констатировал, что ситуация в плане безопасности является спокойной. По оценке персонала СООННР, поскольку позиции Организации Объединенных Наций были значительно повреждены и на них заметны следы разграбления, перед возможным возвращением на эти позиции необходимо будет провести ремонт и восстановительные работы.

22. СООННР продолжают усилия по подготовке к запланированному частичному возвращению в лагерь «Фауар» после изучения предъявляемых к такому возвращению требований в плане безопасности, а также военной и материально-технической поддержки/обеспечения. Израиль и Сирийская Арабская Республика вновь подтвердили свою приверженность содействию СООННР в осуществлении ими своих планов по созданию более широкого присутствия на стороне «Браво», начиная с возвращения в лагерь «Фауар», и в расширении их операций в районе разделения, если позволят условия. В принципе стороны договорились о создании временных процедур для пересечения, при необходимости, персоналом СООННР границы между сторонами «Альфа» и «Браво», чтобы облегчить его перемещение между этими двумя сторонами.

23. Необходимым предварительным условием для любого возвращения в район разделения является проведение в лагере «Фауар» строительных и подготовительных работ, которые планируется осуществить в три этапа. Первый этап, который начнется в ближайшем будущем, предусматривает проведение работ по разминированию и предварительной очистке лагеря подрядчиками и создание временного пропускного пункта между сторонами «Альфа» и «Браво». Второй этап предполагает проведение работ по развитию инфраструктуры лагеря, включая строительство необходимого жилья для военнослужащих и осуществление мер по защите личного состава. Безопасность будет обеспечивать военный охранный контингент ротной численности, оснащенный бронетранспортерами. Третий этап будет включать формирование дополнительной механизированной роты, которая будет развернута в лагере «Фауар» для защиты личного состава и завершения работ в лагере.

24. Необходимо заручиться согласием сторон на использование Силами техники, включая использование технических средств для улучшения наблюдения и контроля за зоной разделения и линией прекращения огня, а также ресурсов для усиления мер защиты личного состава. СООННР продолжают взаимодействовать со сторонами в этих вопросах. Важно, чтобы СООННР располагали надлежащими силами и средствами защиты личного состава для расширения своих операций на стороне «Браво».

25. СООННР продолжают обеспечивать снабжение своих позиций на хребте Хермон из Дамаска. Перевозка грузов СООННР между Дамаском и позициями на хребте Хермон осуществляется почти ежедневно автоколоннами в сопровождении охранного контингента СООННР и офицера связи из канцелярии старшего делегата Сирийской Арабской Республики. СООННР продолжали заниматься подготовкой планов на случай чрезвычайной обстановки, предусматривающих укрепление позиций и наблюдательных пунктов Организации Объединенных Наций и эвакуацию персонала с них, а также обновлять планы на случай передислокации и эвакуации персонала Организации Объединенных Наций, базирующегося на сторонах «Альфа» и «Браво» и в Дамаске. При содействии своей резервной роты СООННР регулярно проводили тренировочные упражнения, учения и занятия для отработки действий во всех предусмотренных в планах чрезвычайных ситуациях. СООННР и Группа наблюдателей на Голанских высотах продолжали регулярно проводить учения по эвакуации и задействованию сил подкрепления и разрабатывать планы на случай чрезвычайных ситуаций.

26. На наблюдательных пунктах, позициях и оперативной базе в лагере «Зиуани» продолжалось принятие мер по уменьшению рисков, включая меры по защите личного состава, которые было рекомендовано принять по итогам анализа военного потенциала СООННР. Секретариат добился прогресса в обеспечении укомплектования миссии надлежащими силами и средствами, включая дополнительные медицинские пункты, группы по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов и дополнительные бронированные транспортные средства для позиций на хребте Хермон и позиции 80. На позициях 12A и 22 Организации Объединенных Наций введены в действие дополнительные меры по защите личного состава, в том числе оборудованы оборонительные позиции и недавно установлены защитные ограждения. Продолжается также модернизация главного штаба СООННР в гостинице «Яфур» в соответствии с рекомен-

дациями в отношении мер по уменьшению рисков, сформулированными по итогам проведенной Организацией Объединенных Наций оценки рисков в области безопасности. СООННР продолжали прилагать усилия для укрепления своих позиций и присутствия в районе хребта Хермон. Продолжались инфраструктурные и земляные работы на позициях 12 и 12А. Продолжалось также укрепление позиции 80 Организации Объединенных Наций, включая внедрение дополнительных мер по защите личного состава.

27. По состоянию на 12 августа 2016 года личный состав СООННР насчитывал 865 военнослужащих, включая 21 женщину. В настоящее время в личный состав входят военнослужащие из Бутана (2), Индии (219), Ирландии (136), Непала (200), Нидерландов (2), Фиджи (301), Финляндии (2) и Чехии (3). Кроме того, поддержку Силам в выполнении поставленных перед ними задач оказывали 67 военных наблюдателей из ОНВУП, в том числе 6 женщин.

III. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

28. В своей резолюции 2294 (2016) Совет Безопасности призвал соответствующие стороны незамедлительно выполнить его резолюцию 338 (1973), постановил продлить мандат СООННР на дополнительный шестимесячный период до 31 декабря 2016 года и просил Генерального секретаря каждые 90 дней представлять доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления резолюции 338 (1973). Вопрос о поиске путей мирного урегулирования ситуации на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях для осуществления резолюции 338 (1973), рассматривался в моем докладе о положении на Ближнем Востоке (A/71/328), представленном в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 70/16 о Иерусалиме и 70/17 о сирийских Голанах.

29. После прекращения в декабре 2008 года непрямых мирных переговоров никакие переговоры между сторонами не велись. Сирийский конфликт еще более отдаляет перспективу их возобновления и возможность достижения прогресса на пути установления мира между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Я надеюсь на мирное разрешение конфликта в Сирийской Арабской Республике и возобновление усилий в направлении достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мирного урегулирования, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюции 338 (1973) и других соответствующих резолюциях.

IV. Замечания

30. Я с обеспокоенностью отмечаю тот факт, что имели место серьезные нарушения Соглашения о разъединении войск. Продолжающиеся боевые действия на стороне «Браво» между сирийскими вооруженными силами и вооруженными группами и между различными вооруженными группами, включая внесенную в санкционный перечень террористическую группу Фронт «Ан-Нусра», в южной части районов разделения и ограничения на стороне «Браво», а также ракетные обстрелы, которые Армия обороны Израиля ведет через линию прекращения огня, ставят под угрозу долгосрочный режим прекращения

огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Глубокую обеспокоенность вызывают инциденты, имевшие место 3, 5 и 25 июля и 22 августа и связанные с нарушением линии прекращения огня. По-прежнему крайне важно, чтобы обе стороны поддерживали связь с СООННР, в первую очередь в целях недопущения любого обострения ситуации по обе стороны линии прекращения огня. Мандат СООННР остается важным элементом обеспечения стабильности в регионе. Со своей стороны Организация Объединенных Наций будет продолжать прилагать усилия для того, чтобы сохранить действующий на протяжении длительного времени режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой.

31. Я серьезно обеспокоен дальнейшим ухудшением обстановки в плане безопасности в Сирийской Арабской Республике, его последствиями для сирийского населения и его потенциальными последствиями для стабильности в регионе. Эти события продолжают существенно влиять на обстановку в районе операций СООННР. Присутствие сирийских вооруженных сил и неразрешенной военной техники в районе разделения представляет собой нарушение Соглашения о разъединении войск. Не может не вызывать тревоги все более активное применение в ходе продолжающегося сирийского конфликта тяжелых вооружений как сирийскими вооруженными силами, так и вооруженными группами, в том числе включенными в санкционный перечень террористическими группами. Я хотел бы отметить, что, хотя в северной части района операций СООННР интенсивность перестрелок продолжает уменьшаться, включенные в санкционный перечень террористические группы и другие вооруженные группы по-прежнему контролируют значительные участки районов разделения и ограничения, охватываемые районом операций СООННР. Официальный пропускной пункт между сторонами «Альфа» и «Браво» по-прежнему закрыт.

32. В районе разделения не должно быть никаких военных сил, кроме относящихся к СООННР. Я призываю все стороны сирийского конфликта прекратить военные действия по всей территории страны, в том числе в районе операций СООННР, и вывести из района разделения всю военную технику и весь вооруженный персонал.

33. Армия обороны Израиля должна воздерживаться от ведения обстрелов через линию прекращения огня. Ракетные обстрелы, которые военнослужащие Армии обороны Израиля ведут через линию прекращения огня, могут привести к эскалации напряженности между двумя сторонами. Вызывает также обеспокоенность продолжающееся присутствие неразрешенных вооружений и техники в районе ограничения на стороне «Альфа».

34. У меня по-прежнему вызывают беспокойство несколько инцидентов, которые представляли угрозу для персонала и объектов Организации Объединенных Наций. Любые враждебные действия в отношении персонала Организации Объединенных Наций, включая создание угрозы его физической безопасности, ограничение свободы его передвижения и ведение огня по персоналу и объектам Организации Объединенных Наций прямой и непрямой наводкой кем бы то ни было, являются неприемлемыми. Я вновь заявляю о том, что любая военная деятельность кого бы то ни было в районе разделения создает угрозу для режима прекращения огня и для местного гражданского населения,

а также находящегося там персонала Организации Объединенных Наций. Я призываю все стороны принять все необходимые меры для защиты гражданских лиц.

35. По мере того как СООННР продолжают осуществлять планирование с целью подготовки к частичному возвращению в лагерь «Фауар» и активизировать свои операции в районе разделения, вопрос об обеспечении охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций приобретает огромную важность. Я призываю правительство Сирийской Арабской Республики выполнить свою главную обязанность по обеспечению охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций в районах разделения и ограничения на стороне «Браво». Я призываю также страны, способные влиять на ситуацию, в срочном порядке убедить негосударственные вооруженные оппозиционные группы, действующие в районе операций СООННР, в необходимости прекратить все действия, нарушающие Соглашение о разъединении войск и создающие угрозу для охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций, и дать возможность персоналу Организации Объединенных Наций выполнять свой мандат в безопасной и спокойной обстановке. Охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций должны быть обеспечены.

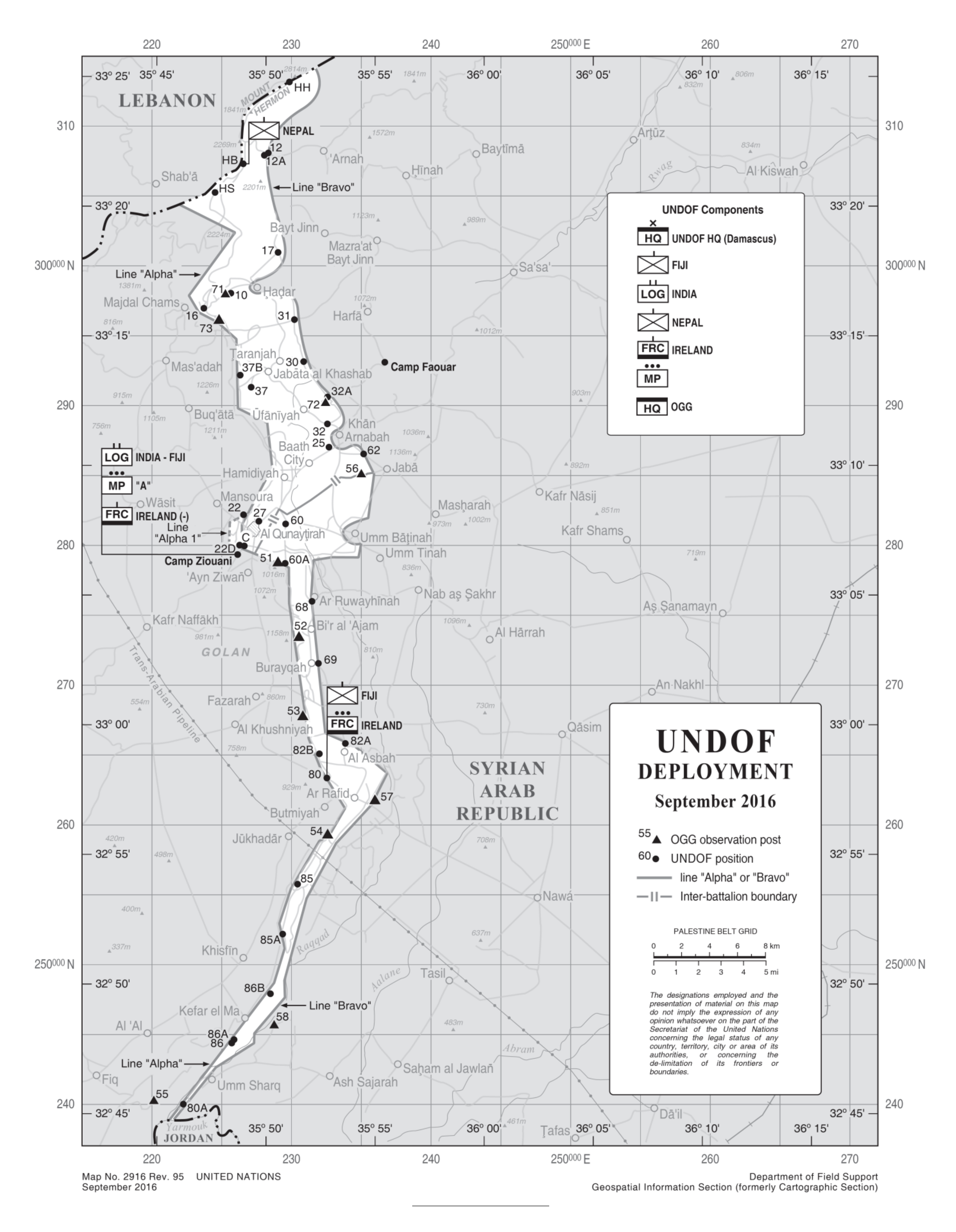
36. Сохранение присутствия СООННР в этом районе по-прежнему крайне необходимо. И Израиль, и Сирийская Арабская Республика заявили о своей неизменной приверженности Соглашению о разъединении войск и высказались в поддержку присутствия СООННР. Я хотел бы отметить, что СООННР выдвинули свои планы, касающиеся частичного возвращения в лагерь «Фауар» и постепенного расширения своих операций в районе разделения, в качестве первого шага на пути к поэтапному возвращению на оставленные позиции в районе разделения. Секретариат поддерживает СООННР в их усилиях в этом направлении. Полное возвращение СООННР в район разделения остается одной из приоритетных задач миссии. Я хотел бы отметить также, что обе стороны заявили о своей приверженности поддержке СООННР, по мере того как Силы осуществляют приготовления к возвращению в лагерь «Фауар». При осуществлении приготовлений к этому возвращению главное внимание по-прежнему будет уделяться обеспечению охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций. Я хотел бы отметить поддержку, которую обе стороны оказывают СООННР, в частности их согласие, в принципе, установить в приоритетном порядке временные процедуры для пересечения персоналом СООННР границы между сторонами «Альфа» и «Браво» в отсутствие пропускного пункта в Эль-Кунейтре. Я рассчитываю на то, что стороны продолжат сотрудничать с СООННР, с тем чтобы миссия могла продвинуться в планировании своей деятельности. Что касается первоочередных вопросов, то для СООННР по-прежнему крайне важно иметь технику и оборудование, необходимые для улучшения наблюдения за зоной разделения и линией прекращения огня и усиления мер по обеспечению защиты личного состава.

37. Не менее важно, чтобы Совет Безопасности продолжал оказывать влияние на соответствующие стороны с целью обеспечить, чтобы СООННР имели возможность свободно функционировать в безопасной и спокойной обстановке. Необходимо, чтобы СООННР по-прежнему располагали всеми необходимыми

средствами и ресурсами для полного возвращения в район разделения, как только позволит ситуация.

38. Доверие и приверженность стран, предоставляющих войска для СООННР, остаются одним из ключевых факторов, обеспечивающих способность миссии выполнять свой мандат. Сегодня, когда СООННР продолжают осуществлять планирование, в том числе в отношении наращивания необходимых сил и средств, в рамках приготовлений к планируемому частичному возвращению в лагерь «Фауар» и расширению операций в районе разделения, я по-прежнему рассчитываю на поддержку со стороны стран, предоставляющих войска. Я выражаю признательность правительствам Бутана, Индии, Ирландии, Непала, Нидерландов, Фиджи, Финляндии и Чехии за предоставленные войска и за их приверженность и решимость. Я признателен также государствам-членам, предоставляющим военных наблюдателей для ОНВУП.

39. В заключение я хотел бы выразить признательность главе миссии и Командующему Силами генерал-майору Джею Шанкеру Менону, а также военному и гражданскому персоналу, который несет службу под его руководством и в сложнейших условиях продолжает эффективно и добросовестно решать важные задачи, возложенные на него Советом Безопасности. Я абсолютно убежден в том, что СООННР будут и впредь прилагать все усилия для выполнения возложенной на них миссии.


UNDOF
DEPLOYMENT
September 2016
55 OGG observation post
60 UNDOF position
line "Alpha" or "Bravo"
Inter-battalion boundary
PALESTINE BELT GRID
0 2 4 6 8 km
0 1 2 3 4 5 mi
UNDOF Components
HQ UNDOF HQ (Damascus)
FIJI
LOG INDIA
NEPAL
FRC IRELAND
MP
HQ OGG
LEBANON
SYRIAN ARAB REPUBLIC
JORDAN
GOLAN
MOUNT HERMON
Line "Alpha"
Line "Bravo"
Line "Alpha 1"
Camp Faouar
Camp Ziouani
LOG INDIA - FIJI
MP "A"
FRC IRELAND (-)
NEPAL
FIJI
IRELAND
Trans-Arabian Pipeline
The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the de-limitation of its frontiers or boundaries.
Map No. 2916 Rev. 95 UNITED NATIONS
September 2016
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)